

第8課

บทที่ 8

せいそう
清掃

ทำความสะอาด

第8課(1) บทที่ 8 (1)

実習生のリンさんはごみの分別をしています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังคัดแยกขยะ

第8課(1) บทที่ 8 (1)

すずき
鈴木: あ、リンさん、ちょっと^ままって。それは鉄^{てつ}ですから、

きんぞく
金属くずの^{ばこ}ごみ箱^いに入れてください。

リン: はい、すみません。

すずき
鈴木: ごみは^{ぶんべつ}分別してくださいね。

リン: はい、わかりました。

あ^すのう、ウエスはどこに捨てたらいいですか。

すずき
鈴木: ウエスは燃^もえるごみの^{ばこ}ごみ箱^いに入れてください。

S: อ๊ะ คุณลิน รอแปบนึง

นั่นมันเป็นเหล็ก เอาไปใส่ในถังขยะเศษเหล็ก

L: ค่ะ ขอโทษค่ะ ขยะต้องคัดแยกนะ

S: ขยะต้องคัดแยกนะ

L: ค่ะ รับทราบค่ะ

เอ่อ นำเวสท์ไปทิ้งที่ไหนดีคะ

S: ทิ้งเวสท์ลงในถังขยะเผาไหม้ได้

第8課(2) บทที่ 8 (2)

実習生のリンさんは金属加工の作業が終わりました。作業台が小さな金属片や油で汚れています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานแปรรูปโลหะเสร็จ แทนปฏิบัติงานเปราะอะไปด้วยเศษเหล็กและคราบน้ำมัน

第8課(2) บทที่ 8 (2)

すずき さぎょうだい そうじ
鈴木: 作業台を掃除しましょう。

ちい きんぞくへん あぶら よご
小さい金属片や油で汚れていますから。

リン: はい。

すずき ぞうきん つか
鈴木: この雑巾とほうきを使ってください。

リン: はい。.....これでいいですか。

すずき
鈴木: うん、いいよ。

あつ きんぞくへん
リン: 集めた金属片はどうしますか。

すずき きんぞく ぼこ す
鈴木: それはあその金属くずのごみ箱に捨ててください。

リン: わかりました。

S: มาทำความสะอาดแทนปฏิบัติงานกัน

เพราะไปด้วยเศษเหล็กและคราบน้ำมัน

L: ค่ะ

S: ใช้ผ้าขี้ริ้วนี่นะ

L: ค่ะ...แบบนี้ใช้ได้ไหมคะ

S: อืม ดินะ

L: เศษโลหะที่เก็บรวบรวมจะทำอย่างไรคะ

S: อันนั้นเอาไปทิ้งในถังขยะสำหรับทิ้งเศษเหล็กนะ

L: รับทราบค่ะ

第8課(3) บทที่ 8 (3)

指導員の鈴木さんが、実習生のリンさんに機械の掃除の仕方を説明しています。
คุณชูชุกิที่เป็นผู้ฝึกสอนกำลังอธิบายวิธีทำความสะอาดเครื่องจักรคุณลินที่เป็นผู้ฝึกงาน

第8課(3) บทที่ 8 (3)

すずき きかい そうじ しかた せつめい
鈴木:これから機械の掃除の仕方を説明します。

リン:はい。

すずき き ちょうせいちゆう ひょうじ
鈴木:まずスイッチを切ってください。「調整中」の表示を

うえ そうじ はじ
スイッチの上につけてから、掃除を始めます。

リン:はい。えーっと、まずスイッチを切るんですね。

すずき ちょうせいちゆう ひょうじ
鈴木:ええ。それから「調整中」の表示を

うえ
スイッチの上につけてください。

ちょうせいちゆう ひょうじ
リン:「調整中」の表示ですね。

S: จากนั้นจะไปอธิบายวิธีทำความสะอาดเครื่องจักรนะ

L: ค่ะ

S: ก่อนอื่นตัดสวิตช์ก่อน แขว่นป้าย「調整中」"อยู่ในระหว่างปรับแต่ง" บนสวิตช์ก่อนแล้วค่อยทำความสะอาด

L: ค่ะ เอ่อ ก่อนอื่นตัดสวิตช์ก่อนนะคะ

S: ใช่ แล้วค่อยติดป้าย「調整中」"อยู่ในระหว่างปรับแต่ง" บนสวิตช์

L: ป้าย「調整中」"อยู่ในระหว่างปรับแต่ง" นะคะ